

**GEMEINDE
VÖLS AM SCHLERN**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI
FIE' ALLO SCILIAR**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

06.07.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

abwesend/assente:

Othmar Stampfer	Bürgermeister
Maria Anna Kompatscher	Vizebürgermeisterin
Nora Küinig	Gemeindereferentin
Peter Kompatscher	Gemeindereferent
Leonhard Bozzetta	Gemeindereferent
Gerhard Obkircher	Gemeindereferent

sindaco
vicesindaco
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale

X

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der
Bürgermeister

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Gemeindevsekretär

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale
partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguente

Gegenstand:

Oggetto:

Genehmigung der Abänderung des Durchführungplanes für die Erweiterungszone Obervöls - Baulos 3II
Antragstellerin: Christina Kompatscher

Approvazione della modifica del piano di attuazione della zona di espansione Fiè di Sopra - Lotto 3II
Richiedente: Christina Kompatscher

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

18.07.2026
07.07.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 49 vom 07.08.2002 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3737 vom 14.10.2002 ist der Durchführungsplan für die Erweiterungszone „Obervöls“ genehmigt worden. Die letzte Abänderung erfolgte mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 12 vom 23.04.2008.

Mit Ansuchen vom 27.03.2026, Prot. Nr. 7454 hat Frau Christina Kompatscher einen Antrag auf Abänderung des Durchführungsplanes für die Erweiterungszone „Obervöls“ – Baulos 3II, samt graphischer Unterlagen, ausgearbeitet vom Architekten Patrick Zwerger, mit Büro in Seis, beantragt.

Diese Unterlagen bestehen aus:

- Technischem Bericht
- Umweltbericht
- Fotodokumentation
- Katastermappen
- Durchführungsbestimmungen
- Rechtsplan Bestand
- Rechtsplan Vergleichsstand
- Rechtsplan Endstand
- Projektstudie

Betroffen von dieser Maßnahme ist das Baulos 3II auf der B.p. 1402 in K.G. Völs.

Eigentümerin des Bauloses 3II ist die Antragstellerin.

Die Eigentümerin des Gebäudes, welches sich laut Rechtsplan des Durchführungsplans für die Erweiterungszone in Obervöls, innerhalb des Bauloses 3II, gelegen auf der B.p. 1402 befindet, beabsichtigt, dieses energetisch zu sanieren und mit Inanspruchnahme des Energiebonus zu erweitern. Um dies zu ermöglichen, muss der Durchführungsplan für die Erweiterungszone „Obervöls“ – Baulos 3II abgeändert werden.

Die Abänderung des Durchführungsplans sieht folgende Maßnahmen vor:

- Eintragung der Symbolik des Energiebonus in die Legende des Rechtsplans für die mögliche Erweiterung in Form des Energiebonus für die gesamte Wohnbauzone.
- Eintragung der Symbolik Wintergärten in der Legende des Rechtsplanes für die mögliche Errichtung von Wintergärten für die gesamte Wohnbauzone.
- Eintragung der Erweiterung des Ener-

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer.

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. 49 del 07.08.2002 e con delibera della Giunta Provinciale n. 3737 del 14.10.2002 è stato approvato il piano di attuazione della zona di espansione “Fiè di Sopra”. L’ultima modifica è stata fatta con deliberazione del Consiglio Comunale n. 12 del 23.04.2008.

Con domanda di data 27.03.2026, prot. n. 7454 ed allegata planimetria grafica, elaborata dall’architetto Patrick Zwerger con studio a Siusi, la signora Christina Kompatscher ha depositato una domanda per la modifica al piano di attuazione vigente della zona di espansione “Fiè di Sopra” – lotto 3II.

Questa documentazione è composta da:

- Relazione tecnica
- Relazione ambientale
- Documentazione fotografica
- Mappe catastali
- Norme di attuazioni
- Piano normativo esistente
- Piano normativo modifica
- Piano normativo stato finale
- Progetto preliminare

Interessato da questo provvedimento è il lotto edificabile 3II sulla p.ed. 1402 in C.C. Fiè.

Proprietaria del lotto edificabile 3II è la richiedente.

La proprietaria dell’edificio, che secondo il piano normativo del piano di attuazione per la zona di espansione “Fiè di Sopra”, si trova all’interno del lotto edificabile 3II, situato sulla p.ed. 1402, intende risanare energeticamente l’edificio ed ampliarlo avvalendosi del bonus energia. A tal fine, è necessario modificare il piano di attuazione della zona di espansione “Fiè di Sopra” – lotto 3II.

La modifica del piano di attuazione prevede le seguenti misure:

- Inserimento della simbologia relativa al bonus energia nella legenda del piano normativo per il possibile ampliamento avvalendosi del bonus energia per l’intera zona residenziale.
- Inserimento della simbologia verande chiuse nella legenda del piano normativo, ai fini della possibile realizzazione di verande chiuse per l’intera zona residenziale.

giebonus für das Baulos 3II, B.p. 1402 K.G. Völs.

- Eintragung der Erweiterung von Wintergärten für das Baulos 3II, B.p. 1402 K.G. Völs.
- Drehung der Firstrichtung um 90° für das Baulos 3II, B.p. 1402 K.G. Völs.
- Anpassung des Gestaltungsvorschlages: Die Abgrenzung des Gestaltungsvorschlages für das Baulos 3II wird an die Katastersituation angepasst.
- Erhöhung der höchstzulässigen mittleren Gebäudehöhe für das Baulos 3II von derzeit 8,10 m auf 9,00 m.

Die Durchführungsbestimmungen werden wie folgt abgeändert:

- Der Artikel 2.30 wird durch folgenden Text ergänzt:
Die Inanspruchnahme des Energiebonus gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen ist für die gesamte Wohnbauzone zulässig. Voraussetzung für die Inanspruchnahme ist, dass das jeweilige Baulos im Rechtsplan des Durchführungsplans für die Erweiterungszone in Obervöls vorab mit der entsprechenden Symbolik gekennzeichnet wird.
- Der Artikel 2.31 wird durch folgenden Text ergänzt:
Die Errichtung von Wintergärten gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen ist für die gesamte Wohnbauzone zulässig. Voraussetzung für die Inanspruchnahme ist, dass das jeweilige Baulos im Rechtsplan des Durchführungsplans für die Erweiterungszone in Obervöls vorab mit der entsprechenden Symbolik gekennzeichnet wird.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL) hat in ihrer Sitzung vom 31.03.2026 die Unterlagen, ausgearbeitet vom Architekten Patrick Zwerger, begutachtet und einstimmig ein positives Gutachten mit Auflagen abgegeben.

Außerdem hat die Gemeindekommission für Raum und Landschaft festgestellt, dass der Entwurf der Abänderung des Durchführungsplanes gemäß technischem Bericht des Technikers Arch. Patrick Zwerger nicht der SUP-Pflicht unterliegt, da das von der Abänderung betroffene Gebiet bereits urbanisiert ist und somit keine Umweltauswirkungen zu erwarten

- Inserimento dell'ampliamento bonus energia per il lotto edificabile 3II, p.ed. 1402 C.C. Fiè.
- Inserimento dell'ampliamento di verande chiuse per il lotto 3II, p.ed. 1402 C.C. Fiè.
- Rotazione della direzione del colmo di 90° per il lotto edificabile 3II, p.ed. 1402 C.C. Fiè.
- Adeguamento della proposta di edificazione per il lotto edificabile 3II: La delimitazione della proposta di edificazione relativa al lotto 3II viene adeguata alla situazione catastale vigente.
- Aumento dell'altezza media massima consentita per il lotto edificabile 3II dagli attuali 8,10 m a 9,00 m.

Le norme di attuazione vengono modificate come segue:

- L'articolo 2.30 è integrato con il seguente testo:
L'uso del bonus energia, ai sensi delle vigenti disposizioni di legge, è ammessa per l'intera zona residenziale. Prima della fruizione del suddetto bonus energia, il relativo lotto edificabile deve essere contrassegnato con l'apposita simbologia nella tavola del piano normativo del piano di attuazione della zona di espansione "Fiè di Sopra".
- L'articolo 2.31 è integrato con il seguente testo:
La realizzazione di verande chiuse, ai sensi delle vigenti disposizioni di legge, è ammessa per l'intera zona residenziale. Prima della fruizione, il relativo lotto edificabile deve essere contrassegnato con l'apposita simbologia nella tavola del piano normativo del piano di attuazione della zona di espansione di Fiè di Sopra.

La commissione comunale per il territorio ed il paesaggio (CCTP) nella seduta del 31.03.2026 ha esaminato la documentazione elaborata dall'architetto Patrick Zwerger e ha espresso unanimemente parere positivo con prescrizioni.

Inoltre, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha constatato, che la bozza di modifica del piano di attuazione, secondo la relazione tecnica dell'architetto Patrick Zwerger, non è soggetta all'obbligo di VAS, poiché l'area interessata dalla modifica è già urbanizzata e non sono quindi prevedibili impatti ambientali. La richiesta di modifica del piano di at-

sind. Der Abänderungsantrag des Durchführungsplanes der Erweiterungszone „Obervöls“ ist somit nicht SUP-pflichtig und es muss kein Umweltbericht verfasst werden.

Mit Prot. Nr. 9191 vom 24.04.2026 sind vom Architekten Patrick Zwerger die an die Auflagen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft angepassten Unterlagen vorgelegt worden.

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 202 vom 27.04.2026 wurde der Entwurf zur Abänderung des Durchführungsplan für die Erweiterungszone „Obervöls“, ausgearbeitet von Arch. Patrick Zwerger, genehmigt.

Dieser Beschluss wurde im Sinne des Art. 60, Abs. 2, Landesgesetz Nr. 9 vom 10.07.2018, i.g.F., am 07.05.2026 für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht.

Während der Veröffentlichungsfrist wurden folgende Anmerkungen bzw. Einwände vorgebracht:

- Einwand zur Erhöhung der mittleren Gebäudehöhe auf 9 m (Prot. Nr. 12232 vom 26.05.2026).
- Einwand zur Erhöhung der Bauhöhe auf 9 m bzw. 10 m (Prot. Nr. 12293 vom 27.05.2026).
- Stellungnahme zur Gebäudehöhe und zur Drehung der Firstrichtung sowie Anmerkung, dass die Möglichkeit der Kubaturerweiterung durch Energiebonus und die Möglichkeit zum Bau von Wintergärten auf die gesamte Erweiterungszone gegeben sein soll (Prot. Nr. 12713 vom 05.06.2026).
- Einwand zur Erhöhung der Firsthöhe und Anmerkung, dass gleiche Bedingungen bez. Erweiterungsmöglichkeit im Dachgeschoss für die gesamte Erweiterungszone geschaffen werden sollen (Prot. Nr. 12717 vom 05.06.2026).

Mit Prot. Nr. 14244 vom 02.07.2026 hat der Arch. Patrick Zwerger die an die Einwände und Stellungnahmen angepassten Unterlagen vorgelegt.

Diese sehen folgende Änderung vor:

- Die max. mittlere Gebäudehöhe für das Baulos 3II wird auf 8,5 m festgesetzt.

Nach Einsichtnahme in:

tuazione della zona di espansione “Fiè di Sopra” non è quindi soggetta all'obbligo VAS e non è necessario redigere una relazione ambientale.

In data 24.04.2025, prot. n. 9191, l'architetto Patrick Zwerger ha presentato la documentazione adattata alle prescrizioni della commissione comunale per il territorio ed il paesaggio.

Con delibera della Giunta comunale n. 202 del 27.04.2026 è stata approvata la proposta di modifica del piano di attuazione della zona di espansione “Fiè di Sopra”, elaborata dall'arch. Patrick Zwerger.

Ai sensi dell'art. 60, comma 2, della legge provinciale n. 9 del 10.07.2018, i.f.v., la delibera è stata pubblicata dal 07.05.2026 per la durata di 30 giorni all'albo pretorio del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige.

Durante il periodo di pubblicazione sono state presentate le seguenti osservazioni risp. obiezioni:

- obiezione all'aumento dell'altezza media dell'edificio a 9 m (prot. n. 12232 del 26.05.2026).
- obiezione all'aumento dell'altezza di costruzione a 9 m risp. 10 m (prot. n. 12293 del 27.05.2026).
- osservazione all'altezza dell'edificio ed alla rotazione della direzione del colmo nonché annotazione che in tutta la zona di espansione deve essere prevista la possibilità di ampliare il volume edificabile tramite il bonus energetico e la possibilità di costruire verande (prot. n. 12713 del 05.06.2026).
- obiezione all'aumento dell'altezza del colmo e annotazione che occorre garantire le stesse condizioni relative alla possibilità di ampliamento nel sottotetto per l'intera zona di ampliamento (prot. n. 12717 del 05.06.2026).

Con prot. n. 14244 del 02.07.2026 l'arch. Patrick Zwerger ha presentato la documentazione adattata alle obiezioni ed alle osservazioni.

Questa prevede la seguente modifica:

- L'altezza media massima dell'edificio per il lotto 3II è fissata a 8,5 m.

Visto/a/i:

- Den Bauleitplan der Gemeinde Völs am Schlern, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 566 vom 20.05.2014.
- Den mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 49 vom 07.08.2002 genehmigten Durchführungsplan für die Erweiterungszone „Obervöls“ und zuletzt abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 12 vom 23.04.2008.
- Die technischen und graphischen Unterlagen Prot. Nr. 14244 vom 02.07.2026, ausgearbeitet vom Architekten Patrick Zwerger.
- Das L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, insbesondere Art. 60, i.g.F.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Jutta Wörndle am 03.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (RAiyPv77DTIRAZGrqe9Y8vWWH-ZxQjqRYGwKoJDItHWE=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 03.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (aAahT+Y0GBAT1RZsmAz22ED+REjmAPKtMb1SorfVXoY=).
- Il Piano Urbanistico del Comune di Fiè allo Sciliar, approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 566 del 20.05.2014.
- Il piano di attuazione della zona di espansione “Fiè di Sopra” con deliberazione del Consiglio comunale n. 49 del 07.08.2002 e con l’ultima modifica approvata con deliberazione del Consiglio comunale n. 12 del 23.04.2008.
- La documentazione tecnica e grafica prot. n. 14244 del 02.07.2026, elaborata dall’architetto Patrick Zwerger.
- La legge provinciale del 10.07.2018, n. 9, particolarmente l’art. 60, i.f.v.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell’anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell’art. 185 e dell’art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
 - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Jutta Wörndle il 03.07.2026, impronta digitale del parere (RAiyPv77DTIRAZGrqe9Y8vWWH-ZxQjqRYGwKoJDItHWE=)
 - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 03.07.2026, impronta digitale del parere (aAahT+Y0GBAT1RZsmAz22ED+REjmAPKtMb1SorfVXoY=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeindevorstand**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Behandlung der eingebrachten Stellungnahmen und Vorschläge, hier als Einwände bezeichnet:

- Einwände zur Erhöhung der mittleren Gebäudehöhe:

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Trattamento delle osservazioni e proposte presentate, in seguito chiamate obiezioni:

- Obiezioni all’aumento dell’altezza media dell’edificio:

Den Einwänden zur Erhöhung der mittleren Gebäudehöhe auf 9 m wird teilweise stattgegeben. Um den Energiebonus verwirklichen zu können, ist es notwendig, die Geschosshöhe zu erhöhen. Daher kann die mittlere Gebäudehöhe erhöht werden, muss aber auf 8,5 m reduziert werden. Dadurch ist die Erweiterung durch Anwendung des Energiebonus dennoch möglich.

- Einwand, dass die Möglichkeit der Kubaturerweiterung durch Energiebonus und die Möglichkeit zum Bau von Wintergärten auf die gesamte Erweiterungszone gegeben sein soll.

Der Gemeindevausschuss stellt fest, dass für die Eintragung des Energiebonus bzw. der Wintergärten eine Projektstudie für jede einzelne Eintragung notwendig ist und die Eintragung für alle Baulose im laufenden Verfahren daher nicht möglich ist. Außerdem stellt der Gemeindevausschuss fest, dass der Durchführungsplan für die gesamte Zone in Zukunft überarbeitet werden soll, um der Verdichtung, welche gemäß Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft vorgesehen ist, Rechnung zu tragen. Auf diese Weise soll zusätzlicher Wohnraum geschaffen werden. Das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft ist mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 26.03.2026 genehmigt worden und soll in Kürze von der Landesregierung beschlossen werden. Im Zuge der Überarbeitung können zusätzliche Maßnahmen, wie die Eintragung des Energiebonus oder der Wintergärten individuell vorgesehen werden. Bei Bedarf können die Eigentümer der einzelnen Baulose in der Zwischenzeit einzeln oder gemeinsam einen Abänderungsvorschlag für den Durchführungsplan vorlegen.

- Einwand zur Drehung der Firstrichtung. Die Abänderung der Firstrichtung wurde von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 31.03.2026 positiv begutachtet. Außerdem stellt der Gemeindevausschuss fest, dass sich die Drehung der Firstrichtung positiv auf die geplante Errichtung der Solar- und Photovoltaikanlage auswirkt. Zudem stellt die Drehung der Firstrichtung keine wesentliche Verschlechterung der Belichtung zu den anderen Gebäuden im Winter dar. Es ist noch ausreichend Belichtung und Beschattung vorhanden.

Le obiezioni relative all'aumento dell'altezza media dell'edificio a 9 m vengono parzialmente accolte. Per poter realizzare il bonus energia, è necessario aumentare l'altezza dei piani. Pertanto, l'altezza media dell'edificio può essere aumentata, ma deve essere ridotta a 8,5 m. In questo modo è comunque possibile l'ampliamento avvalendosi del bonus energetico.

- Obiezione che in tutta la zona di espansione deve essere prevista la possibilità di ampliare il volume edificabile tramite il bonus energetico e la possibilità di costruire verande.

La Giunta comunale constata, che per l'inserimento del bonus energetico risp. le verande è necessario uno studio di progetto per ogni singolo inserimento e che, pertanto, non è possibile procedere all'inserimento per tutti i lotti nell'ambito del procedimento in corso. La Giunta comunale constata, inoltre, che il piano di attuazione per l'intera zona dovrà essere rielaborato in futuro, al fine di tenere conto della densificazione prevista dal Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio. In questo modo verrà creato ulteriore spazio abitativo. Il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio è stato approvato dal Consiglio comunale con delibera n. 3 del 26.03.2026 e sarà presto adottato dalla Giunta provinciale.

Nel corso della rielaborazione potranno essere previsti ulteriori provvedimenti, come l'inserimento del bonus energetico oppure delle verande, in base alle esigenze individuali. Se necessario, i proprietari dei singoli lotti possono nel frattempo presentare, individualmente o congiuntamente, una proposta di modifica al piano di attuazione.

- Obiezione alla rotazione della direzione del colmo.

La modifica della direzione del colmo è stata valutata positivamente dalla commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 31.03.2026. Inoltre, la Giunta comunale constata che la rotazione della direzione del colmo ha un effetto positivo sulla realizzazione dell'impianto solare e fotovoltaico prevista. Inoltre, la rotazione della direzione del colmo non comporta un peggioramento significativo dell'illuminazione rispetto agli altri edifici in inverno. C'è ancora luce e ombra a sufficienza.

- Einwand, dass gleiche Bedingungen zur Erweiterungsmöglichkeit im Dachgeschoss im Dachgeschoss für die gesamte Erweiterungszone geschaffen werden sollen.
Der Gemeindevorstand stellt fest, dass der Durchführungsplan für die gesamte Zone in Zukunft überarbeitet werden soll, um der Verdichtung, welche gemäß Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft vorgesehen ist, Rechnung zu tragen. Auf diese Weise soll zusätzlicher Wohnraum geschaffen werden.
Im Zuge der Überarbeitung können zusätzliche Maßnahmen, wie die Erweiterungsmöglichkeit im Dachgeschoss individuell vorgesehen werden. Bei Bedarf können die Eigentümer der einzelnen Baulose in der Zwischenzeit einzeln oder gemeinsam einen Abänderungsvorschlag für den Durchführungsplan vorlegen.

2. Sich den Vorschlag von Frau Christina Kompatscher für die Abänderung des Durchführungsplanes für die Erweiterungszone „Obervöls“ – Baulos 3II – ausgearbeitet von Arch. Patrick Zwerger - zu eigen zu machen und im Sinne des Art. 60 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, i.g.F., mit den unter Punkt 1 des beschließenden Teils dieses Beschlusses angeführten Änderungen zu genehmigen.

3. Festzuhalten, dass die Planunterlagen, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen und ergänzenden Bestandteil gegenständlicher Maßnahme bilden.

4. Festzuhalten, dass diese Abänderung des Durchführungsplanes nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt.

5. Gegenständlicher Beschluss samt technischer Unterlagen wird im Sinne des Art. 60, Abs. 5, Landesgesetz Nr. 9 vom 10.07.2018 im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht. Die Änderungen treten am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

6. Gegenständliche Maßnahme bringt keine Ausgabenverpflichtung mit sich.

7. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

- Obiezione che occorre garantire le stesse condizioni relative alla possibilità di ampliamento nel sottotetto per l'intera zona di ampliamento.

La Giunta comunale constata che il piano di attuazione per l'intera zona dovrà essere rielaborato in futuro, al fine di tenere conto della densificazione prevista dal Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio. In questo modo verrà creato ulteriore spazio abitativo.

Nel corso della rielaborazione potranno essere previsti ulteriori provvedimenti, come la possibilità di ampliamento nel sottotetto, in base alle esigenze individuali. Se necessario, i proprietari dei singoli lotti possono nel frattempo presentare, individualmente o congiuntamente, una proposta di modifica al piano di attuazione.

2. Di farsi propria la proposta della signora Christina Kompatscher per la modifica del piano di attuazione della zona di espansione “Fiè di Sopra” – lotto 3II come da allegata documentazione, elaborata dall’arch. Patrick Zwerger e di approvare la modifica ai sensi dell’art. 60 della L.P. n. 9 del 10.07.2018 i.f.v. con le modifiche indicate al punto 1 della parte decisiva di questa delibera.

3. Di dare atto che la documentazione grafica, anche se non materialmente allegata, costituisce parte essenziale ed integrante della presente delibera.

4. Di dare atto che questa modifica al piano di attuazione non è soggetta alla valutazione ambientale strategica (VAS).

5. La presente delibera compresa della documentazione tecnica verrà pubblicata ai sensi dell’art. 60, comma 5, legge provinciale n. 9 del 10.07.2018 sulla Rete Civica della Alto Adige. Le modifiche entrano in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

6. Il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spesa.

7. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall’inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell’art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)